

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Вятский государственный университет»
(«ВятГУ»)
г. Киров

Утверждаю
Директор/Декан Лисовский В. А.



Номер регистрации
РПД_4-13.06.01.04_2016_84569

Рабочая программа учебной дисциплины
Иностранный язык

| | <small>наименование дисциплины</small> |
|--------------------------|--|
| Квалификация выпускника | Исследователь. Преподаватель-исследователь |
| Направление подготовки | 13.06.01 <small>шифр</small> |
| | Электро- и теплотехника <small>наименование</small> |
| Направленность (профиль) | 3-13.06.01.04 <small>шифр</small> |
| | Тепловые двигатели <small>наименование</small> |
| Формы обучения | Заочная, Очная <small>наименование</small> |
| Кафедра-разработчик | Кафедра иностранных языков и методики обучения иностранным языкам (ОРУ) <small>наименование</small> |
| Выпускающая кафедра | Кафедра машин и технологии деревообработки (ОРУ) <small>наименование</small> |

Сведения о разработчиках рабочей программы учебной дисциплины Иностранный язык

наименование дисциплины

| | |
|--------------------------|--|
| Квалификация выпускника | Исследователь. Преподаватель-исследователь |
| Направление подготовки | 13.06.01 шифр |
| | Электро- и теплотехника наименование |
| Направленность (профиль) | 3-13.06.01.04 шифр |
| | Тепловые двигатели наименование |
| Формы обучения | Заочная, Очная наименование |

Разработчики РП

Кандидат наук: кандидат филологических наук, Доцент, Щербакова Татьяна Валерьевна
степень, звание, ФИО

Зав. кафедры ведущей дисциплину

Кандидат наук: кандидат филологических наук, Доцент, Швецова Марина Геннадьевна
степень, звание, ФИО

РП соответствует требованиям ФГОС ВО

РП соответствует запросам и требованиям работодателей

Концепция учебной дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени обучения (специалитет/магистратура) и овладение необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной сфер деятельности, при общении с зарубежными коллегами и партнерами, а также для развития когнитивных и исследовательских умений с использованием научных ресурсов на иностранном языке.

Цели и задачи учебной дисциплины

| | |
|---------------------------|--|
| Цель учебной дисциплины | Цель дисциплины. Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфо-графической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения. |
| Задачи учебной дисциплины | Задачи дисциплины: 1. Овладение подготовленной, а также неподготовленной монологической речью. 2. Понимание на слух оригинальной монологической и диалогической речи по специальности. 3. Овладение аспирантом различными видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое). 4. Овладение умениями письма в пределах изученного языкового материала. 5. Формирование умений и навыков находить, обрабатывать, и анализировать информацию, полученную из различных немецкоязычных источников, в других дисциплинах основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования. |

Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы

| | |
|---|---|
| Учебная дисциплина входит в блок | Б1 |
| Обеспечивающие (предшествующие) учебные дисциплины и практики | Предшествующие учебные дисциплины и практики не предусмотрены основной образовательной программой |
| Обеспечиваемые | Научно-исследовательская деятельность № 1 |

| | |
|--|---|
| <p>(последующие) учебные дисциплины и практики</p> | <p>Научно-исследовательская деятельность № 2 Научно-исследовательская практика Нестационарные и переменные режимы работы турбинных установок Педагогика высшей школы Педагогическая практика Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук Тепловые двигатели Тепловые электрические станции, их технологические системы и агрегаты</p> |
|--|---|

Требования к компетенциям обучающегося, необходимым для освоения учебной дисциплины (предшествующие учебные дисциплины и практики)

Данная учебная дисциплина базируется на компетенциях и составляющих их знаниях, умениях и навыках сформированных при получении предыдущего уровня образования.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенция УК-4

| | | |
|---|---|--|
| готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках | | |
| Знает | Умеет | Имеет навыки и (или) опыт деятельности |
| общеупотребительную лексику иностранного языка | самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации | навыками академического общения |

Структура учебной дисциплины
Тематический план

| № п/п | Наименование разделов учебной дисциплины (модулей, тем) | Часов | ЗЕТ | Шифр формируемых компетенций |
|-------|---|--------|------|------------------------------|
| 1 | Вводно-фонетический курс иностранного языка | 50.00 | 1.40 | УК-4 |
| 2 | Лексико-грамматические аспекты иностранного языка | 103.00 | 2.85 | УК-4 |
| 3 | Подготовка и сдача промежуточной аттестации | 27.00 | 0.75 | УК-4 |

Формы промежуточной аттестации

| | |
|-----------------|--|
| Зачет | Не предусмотрен (Очная форма обучения) Не предусмотрен (Заочная форма обучения) |
| Экзамен | 1 семестр (Очная форма обучения) 1 семестр (Заочная форма обучения) |
| Курсовая работа | Не предусмотрена (Очная форма обучения) Не предусмотрена (Заочная форма обучения) |
| Курсовой проект | Не предусмотрена (Очная форма обучения) Не предусмотрена (Заочная форма обучения) |

Объем учебной дисциплины и распределение часов по видам учебной работы

| Форма обучения | Курсы | Семестры | Общий объем (трудоемкость) | | в том числе аудиторная контактная работа обучающихся с преподавателем, час | | | | Самостоятельная работа, час | Курсовая работа (проект), семестр | Зачет, семестр | Экзамен, семестр |
|------------------------|-------|----------|----------------------------|-----|--|--------|------------------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|
| | | | Часов | ЗЕТ | Всего | Лекции | Практические (семинарские) занятия | Лабораторные занятия | | | | |
| Очная форма обучения | 1 | 1 | 180 | 5 | 108 | 0 | 108 | 0 | 72 | | | 1 |
| Заочная форма обучения | 1 | 1 | 180 | 5 | 18 | 0 | 18 | 0 | 162 | | | 1 |

Содержание учебной дисциплины

Очная форма обучения

| Код занятия | Наименование тем (занятий) | Трудоемкость | | |
|---|--|--------------|---------------|--|
| | | Общая | | В т.ч. проводимых в интерактивных формах |
| | | ЗЕТ | Часов | |
| Модуль 1 «Вводно-фонетический курс иностранного языка» | | 1.40 | 50.00 | |
| | Практика, семинар | | | |
| П1.1 | Особенности гласных, согласных изучаемого иностранного языка | | 10.00 | |
| П1.2 | Просодические особенности иностранного языка | | 10.00 | |
| | СРС | | | |
| С1.1 | Фонетические явления изучаемого иностранного языка | | 30.00 | |
| Модуль 2 «Лексико-грамматические аспекты иностранного языка» | | 2.85 | 103.00 | |
| | Практика, семинар | | | |
| П2.1 | Лексические особенности изучаемого иностранного языка | | 44.00 | |
| П2.2 | Грамматические особенности изучаемого иностранного языка | | 44.00 | |
| | СРС | | | |
| С2.1 | Лексико-грамматические явления изучаемого иностранного языка | | 15.00 | |
| Модуль 3 «Подготовка и сдача промежуточной аттестации» | | 0.75 | 27.00 | |
| | Экзамен | | | |
| ЭЗ.1 | Подготовка к экзамену | | 27.00 | |
| ИТОГО | | 5 | 180.00 | |

Заочная форма обучения

| Код занятия | Наименование тем (занятий) | Трудоемкость | | |
|-------------|----------------------------|--------------|-------|-----------------------------------|
| | | Общая | | В т.ч. проводимых в интерактивных |
| | | ЗЕТ | Часов | |

| | | | | |
|---|--|-------------|---------------|--------|
| | | | | формах |
| Модуль 1 «Вводно-фонетический курс иностранного языка» | | 1.40 | 50.00 | |
| | Практика, семинар | | | |
| П1.1 | Особенности гласных, согласных изучаемого иностранного языка | | 4.00 | |
| П1.2 | Просодические особенности иностранного языка | | 4.00 | |
| | СРС | | | |
| С1.1 | Фонетические явления изучаемого иностранного языка | | 42.00 | |
| Модуль 2 «Лексико-грамматические аспекты иностранного языка» | | 2.85 | 103.00 | |
| | Практика, семинар | | | |
| П2.1 | Лексические особенности изучаемого иностранного языка | | 4.00 | |
| П2.2 | Грамматические особенности изучаемого иностранного языка | | 6.00 | |
| | СРС | | | |
| С2.1 | Лексико-грамматические явления изучаемого иностранного языка | | 93.00 | |
| Модуль 3 «Подготовка и сдача промежуточной аттестации» | | 0.75 | 27.00 | |
| | Экзамен | | | |
| ЭЗ.1 | Подготовка к экзамену | | 27.00 | |
| ИТОГО | | 5 | 180.00 | |

Рабочая программа может использоваться в том числе при обучении по индивидуальному плану, при ускоренном обучении, при применении дистанционных образовательных технологий и электронном обучении.

Описание применяемых образовательных технологий

Организация учебного процесса предусматривает применение инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (включая, при необходимости, проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

При обучении могут применяться дистанционные образовательные технологии и электронное обучение.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Успешное освоение учебной дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать лекции и семинарские (практические, лабораторные) занятия, получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Выбор методов и средств обучения, образовательных технологий осуществляется преподавателем исходя из необходимости достижения обучающимися планируемых результатов освоения дисциплины, а также с учетом индивидуальных возможностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Организация учебного процесса предусматривает применение инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (включая, при необходимости, проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Содержание лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины.

Лекции – это систематическое устное изложение учебного материала. На них обучающийся получает основной объем информации по каждой конкретной теме. Лекции обычно носят проблемный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов, кроме того они способствуют формированию у обучающихся навыков самостоятельной работы с научной литературой.

Предполагается, что обучающиеся приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендуемым программой. Часто обучающимся трудно разобраться с дискуссионными вопросами, дать однозначный ответ. Преподаватель, сравнивая различные точки зрения, излагает свой взгляд и нацеливает их на дальнейшие исследования и поиск научных решений. После лекции желательно вечером перечитать и закрепить полученную информацию, тогда эффективность ее усвоения значительно возрастает. При работе с конспектом лекции необходимо отметить материал, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, сформулируйте вопросы и обратитесь за помощью к преподавателю.

Целью практических и лабораторных занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на лекциях и в учебной литературе, степени и качества усвоения материала; применение теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса и оказания помощи в его освоении.

Практические (лабораторные) занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной работы, а также ведения дискуссий.

Конкретные пропорции разных видов работы в группе, а также способы их оценки определяются преподавателем, ведущим занятия.

На практических (лабораторных) занятиях под руководством преподавателя обучающиеся обсуждают дискуссионные вопросы, отвечают на вопросы тестов, закрепляя приобретенные знания, выполняют практические (лабораторные) задания и т.п. Для успешного проведения практического (лабораторного) занятия обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим (лабораторным) занятиям является самостоятельная работа с учебно-методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические (лабораторные) занятия предоставляют обучающемуся возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения, сформировать определенные навыки и умения и т.п.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, решение задач и т.п.), которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. По каждой теме учебной дисциплины преподаватель предлагает обучающимся перечень заданий для самостоятельной работы. Самостоятельная работа по учебной дисциплине может осуществляться в различных формах (например: подготовка докладов; написание рефератов; публикация тезисов; научных статей; подготовка и защита курсовой работы / проекта; другие).

К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие требования: задания должны исполняться самостоятельно либо группой и представляться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям по оформлению.

Каждую неделю рекомендуется отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки по контрольным вопросам.

Результатом самостоятельной работы должно стать формирование у обучающегося определенных знаний, умений, навыков, компетенций.

Система оценки качества освоения учебной дисциплины включает входной контроль, текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины (модуля), промежуточная аттестация обучающихся - оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине (модулю) (в том числе результатов курсового проектирования (выполнения курсовых работ)).

При проведении промежуточной аттестации обучающегося учитываются результаты текущей аттестации в течение семестра.

Процедура оценивания результатов освоения учебной дисциплины (модуля) осуществляется на основе действующего Положения об организации текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ВятГУ.

Для приобретения требуемых компетенций, хороших знаний и высокой оценки по дисциплине обучающимся необходимо выполнять все виды работ своевременно в течение учебного периода.

Учебно-методическое обеспечение учебной дисциплины, в том числе учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающегося по учебной дисциплине

Учебная литература (основная)

- 1) Дубовцева, Людмила Викторовна. Аннотирование и реферирование научно-технических статей на английском языке [Электронный ресурс] : учеб. пособие для аспирантов, студентов (бакалавров, магистров), в том числе направления подготовки 45.03.02, а также студентов, обучающихся по дополнительной профессиональной программе "Переводчик в сфере проф. коммуникации" / Л. В. Дубовцева ; ВятГУ, ФГСН, каф. Ин. яз.. - Киров : [б. и.], 2014. - 44 с.. - Загл. с титул. экрана
- 2) Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. - 6-е изд., стер.. - Москва : Флинта, 2012. - 74 с. Полный текст находится в ЭБС "Университетская библиотека ONLINE".
- 3) Слепович, В. С. Курс перевода [Электронный ресурс] : (английский-русский язык) / В.С. Слепович. - 9-е издание. - Минск : ТетраСистемс, 2011. - 318 с. Полный текст находится в ЭБС "Университетская библиотека ONLINE".
- 4) Павлова, А. В. Трудности и возможности русско-немецкого и немецко-русского перевода [Электронный ресурс] : справочник / А.В. Павлова. - Санкт-Петербург : Антология, 2012. - 480 с. Полный текст находится в ЭБС "Университетская библиотека ONLINE".

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

- 1) Портал дистанционного обучения ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <http://mooc.do-kirov.ru/>
- 2) Раздел официального сайта ВятГУ, содержащий описание образовательной программы [электронный ресурс] / - Режим доступа: http://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program_ID=3-13.06.01.04
- 3) Личный кабинет студента на официальном сайте ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <http://student.vyatsu.ru>

Перечень электронно-библиотечных систем (ресурсов) и баз данных для самостоятельной работы

Используемые сторонние электронные библиотечные системы (ЭБС):

- ЭБС «Научная электронная библиотека eLIBRARY» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>)
- ЭБС «Издательства Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- ЭБС «Университетская библиотека online» (www.biblioclub.ru)
- Внутренняя электронно-библиотечная система ВятГУ (<http://lib.vyatsu.ru/>)
- ЭБС «ЮРАЙТ» (<http://biblio-online.ru>)

Используемые информационные базы данных и поисковые системы:

- ГАРАНТ
- КонсультантПлюс
- Техэксперт: Нормы, правила, стандарты
- Роспатент
[\(http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/inform_retrieval_system/\)](http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/inform_retrieval_system/)
- Web of Science® [\(http://webofscience.com\)](http://webofscience.com)

**Описание материально-технической базы, необходимой для
осуществления образовательного процесса**

Перечень специализированного оборудования

| |
|--------------------------------------|
| Перечень используемого оборудования |
| МУЛЬТИМЕДИА ПРОЕКТОР CASIO XJ-F210WN |

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

| № п.п | Наименование ПО | Краткая характеристика назначения ПО | Производитель ПО и/или поставщик ПО | Номер договора | Дата договора |
|-------|--|--|-------------------------------------|--|----------------------------------|
| 1 | Программная система с модулями для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» | Программный комплекс для проверки текстов на предмет заимствования из Интернет-источников, в коллекции диссертация и авторефератов Российской государственной библиотеки (РГБ) и коллекции нормативно-правовой документации LEXPRO | ЗАО "Анти-Плагиат" | Лицензионный контракт №314 | 02 июня 2017 |
| 2 | MicrosoftOffice 365 StudentAdvantage | Набор веб-сервисов, предоставляющий доступ к различным программам и услугам на основе платформы MicrosoftOffice, электронной почте бизнес-класса, функционалу для общения и управления документами | ООО "Рубикон" | Договор № 199/16/223-ЭА | 30 января 2017 |
| 3 | Office Professional Plus 2013 Russian OLP NL Academic. | Пакет приложений для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных, презентациями | ООО "СофтЛайн" (Москва) | ГПД 14/58 | 07.07.2014 |
| 4 | Windows 7 Professional and Professional K | Операционная система | ООО "Рубикон" | Договор № 199/16/223-ЭА | 30 января 2017 |
| 5 | Kaspersky Endpoint Security длябизнеса | Антивирусное программное обеспечение | ООО «Рубикон» | Лицензионный договор №647-05/16 | 31 мая 2016 |
| 6 | Информационная система КонсультантПлюс | Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации | ООО «КонсультантКиров» | Договор № 559-2017-ЕП Контракт № 149/17/44-ЭА | 13 июня 2017 12 сентября 2017 |
| 7 | Электронный периодический | Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации | ООО «Гарант-Сервис» | Договор об информационно- | 01 сентября 2017 |

| | | | | | |
|---|---------------------------------------|--|---------------|--|-----------------|
| | справочник «Система ГАРАНТ» | | | правовом сотрудничестве №УЗ-43-01.09.2017-69 | |
| 8 | SecurityEssentials (Защитник Windows) | Защита в режиме реального времени от шпионского программного обеспечения, вирусов. | ООО «Рубикон» | Договор № 199/16/223-ЭА | 30 января 2017 |
| 9 | МойОфис Стандартный | Набор приложений для работы с документами, почтой, календарями и контактами на компьютерах и веб браузерах | ООО «Рубикон» | Контракт № 332/17/44-ЭА | 05 февраля 2018 |

ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
Приложение к рабочей программе по учебной дисциплине

Иностранный язык

наименование дисциплины

| | |
|--------------------------|---|
| Квалификация выпускника | Исследователь. Преподаватель-исследователь |
| Направление подготовки | 13.06.01 шифр |
| | Электро- и теплотехника наименование |
| Направленность (профиль) | шифр |
| | Тепловые двигатели наименование |
| Формы обучения | Заочная, Очная наименование |
| Кафедра-разработчик | Кафедра иностранных языков и методики обучения иностранным языкам (ОРУ) наименование |
| Выпускающая кафедра | Кафедра машин и технологии деревообработки (ОРУ) наименование |

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Этап: Входной контроль знаний по учебной дисциплине

Результаты контроля знаний на данном этапе оцениваются по следующей шкале с оценками: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно

| Оценка | Показатель | | |
|-------------------|--|---|---|
| | знает | умеет | имеет навыки и (или) опыт деятельности |
| | общеупотребительную лексику иностранного языка | самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации | навыками академического общения |
| | Критерий оценивания | | |
| | знает | умеет | имеет навыки и (или) опыт деятельности |
| Отлично | общее понимание системы иностранного языка | выделять языковые единицы иностранного языка | навыками использования языковых единиц в речи |
| Хорошо | систему иностранного языка | различать гласные, согласные иностранного языка | навыками построения предложений |
| Удовлетворительно | систему гласных, согласных иностранного языка | различать родной и иностранный язык | навыками распознавания иностранных слов |

Этап: Текущий контроль успеваемости по учебной дисциплине

Результаты контроля знаний на данном этапе оцениваются по следующей шкале с оценками: аттестовано, не аттестовано

| Оценка | Показатель | | |
|--------|------------|-------|---------------------------|
| | знает | умеет | имеет навыки и (или) опыт |
| | | | |

| | | | |
|-------------|--|---|---|
| | | | деятельности |
| | общеупотребительную лексику иностранного языка | самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации | навыками академического общения |
| | Критерий оценивания | | |
| | знает | умеет | имеет навыки и (или) опыт деятельности |
| Аттестовано | структурные характеристики изучаемого иностранного языка | использовать знания структурных характеристик в межкультурной коммуникации | навыками построения фраз на иностранном языке |

Этап: Промежуточная аттестация по учебной дисциплине в форме экзамена

Результаты контроля знаний на данном этапе оцениваются по следующей шкале с оценками: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно

| | | | |
|---------|---|---|--|
| Оценка | Показатель | | |
| | знает | умеет | имеет навыки и (или) опыт деятельности |
| | общеупотребительную лексику иностранного языка | самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации | навыками академического общения |
| | Критерий оценивания | | |
| | знает | умеет | имеет навыки и (или) опыт деятельности |
| Отлично | основные понятия научного стиля, основную научную терминологию, | грамотно читать и переводить научный текст, отвечать на | основной научной терминологией, навыками реферирования текста, |

| | | | |
|-------------------|---|--|--|
| | план-схему реферирования | вопросы, вести беседу на иностранном языке | навыками построения диалогической и монологической речи |
| Хорошо | основную научную терминологию, план-схему реферирования | отвечать на вопросы, вести беседу на иностранном языке | навыками реферирования текста, навыками построения диалогической и монологической речи |
| Удовлетворительно | план-схему реферирования | отвечать на вопросы | навыками реферирования текста |

**Типовые контрольные задания или иные материалы,
необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта
деятельности, характеризующих этапы формирования
компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Этап: проведение промежуточной аттестации по учебной дисциплине

| Текст вопроса | Компетенции | Вид вопроса | Уровень сложности | Элементы усвоения | Кол-во ответов |
|---|-------------|--------------|-------------------|-------------------|----------------|
| Read the post and say which sentence or sentences (1-4) the writer uses to ask the question. Subject: Quality of scientific writing considered in peer review? (1) I was wondering how important the quality of the writing of a submitted paper is in the peer review process. (2) I don't mean the quality of the data, but the actual writing. (3) In other words, will a nicely written paper with the same data be more likely to be accepted? (4) Any help here would be appreciated. | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Der Artikel ist einer wissenschaftlichen Zeitschrift ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Nach dem ... ist es ein Informationsartikel. | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Ich moechte die Ziele und Aufgaben meiner Dissertation kurz ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Das deutsche Wort fuer das russische Wort «методы исследования» ist ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Welches Wort ist mit dem Wort | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |

| | | | | | |
|---|------|--------------|----------------|-------------|---|
| «Resultate» synonymisch? | | | | | |
| Das deutsche Wort fuer das russische Wort «исследование» ist ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Das deutsche Wort fuer das russische Wort «научный руководитель» ist ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Man nennt das Objekt der Dissertationsarbeit ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| In which section of the research paper would you expect to find the answer to the question? What were the main findings? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| In which section of the research paper would you expect to find the answer to the question? What procedure was used? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Which word from the list below means "заголовок"? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Fill in the gap in the following sentence with a proper word from the list: The students are making an ... in the laboratory. | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Which word from the list below means "финансирование"? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| What kind of information do you need to provide in the section 'Project title' on the application form? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Which word from the list below means "исследование"? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Read the post and say which sentence or sentences (1-4) the writer uses to ask the question. Subject: Quality of | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |

| | | | | | |
|--|------|--------------|----------------|-------------|---|
| scientific writing considered in peer review? (1) I was wondering how important the quality of the writing of a submitted paper is in the peer review process. (2) I don't mean the quality of the data, but the actual writing. (3) In other words, will a nicely written paper with the same data be more likely to be accepted? (4) Any help here would be appreciated. | | | | | |
| Which word from the list below means "статья" ? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| In which section of the research paper would you expect to find the answer to the question: How did the authors interpret the results? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Der Artikel ist einer wissenschaftlichen Zeitschrift ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Nach dem ... ist es ein Informationsartikel. | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Die Dissertation hat eine grosse theoretische und praktische ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Man nennt das Objekt der Dissertationsarbeit ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Ergaenzen Sie die Luecke: Ich moechte die Ziele und Aufgaben meiner Dissertation kurz ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |
| Das deutsche Wort fuer das russische Wort «научный руководитель» ist | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [A] Термины | 4 |

| | | | | | |
|--|------|--------------|----------------|-------------|---|
| ... | | | | | |
| Das deutsche Wort fuer das russische Wort «методы исследования» ist ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [А] Термины | 4 |
| Das deutsche Wort fuer das russische Wort «исследование» ist ... | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [А] Термины | 4 |
| Welches Wort ist mit dem Wort «unterstreichen» synonymisch? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [А] Термины | 4 |
| Welches Wort ist mit dem Wort «Resultate» synonymisch? | УК-4 | Практический | Репродуктивный | [А] Термины | 4 |
| Read and translate the following article New EpiPen Law Could Save Lives When Dr. Sarah Denny's son Liam was a toddler, she gave him soy milk. Liam had been diagnosed with certain food allergies, but had drunk soy milk about 200 times with no problems, Denny said. But on this particular morning, he started coughing and vomiting, and within a minute, he was unconscious. Daniel Scherzer, an emergency medicine physician at Nationwide Children's Hospital, explains proper EpiPen use to a group of students. When Dr. Sarah Denny's son Liam was a toddler, she gave him soy milk. Liam had been diagnosed with certain food allergies, but had drunk soy milk about 200 times | УК-4 | Практический | Конструктивный | [В] Понятия | |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>with no problems, Denny said. But on this particular morning, he started coughing and vomiting, and within a minute, he was unconscious. Luckily, Denny, a pediatrician who works in the emergency room of Nationwide Children's Hospital in Columbus, Ohio, had an injectable form of the drug epinephrine. Denny's husband administered the drug and they rushed Liam to the emergency room, by which time her son had recovered fully. "If we had not had the auto-injector at home, I do not think he would have survived," Denny told LiveScience. Now, a new law will make it easier for children like Liam to receive life-saving injections of epinephrine (also called adrenaline) at school, even if they don't have a prescription for the drug. The law, which President Barack Obama signed today (Nov. 13), provides financial incentives for states to pass laws allowing schools to stock epinephrine and treat children who do not have a prescription for the drug. States with such laws on the books will now be eligible for grants to stock their schools with EpiPens or</p> | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>other forms of injectable epinephrine, Denny said. The children most likely to benefit from the law are those who aren't known to have an allergy who suddenly go into anaphylaxis, a potentially deadly immune reaction to food, insect bites or other allergens. Anaphylaxis causes the airways to narrow, blood pressure to plummet and can lead to rapid unconsciousness and death. The only proven treatment for anaphylaxis is an injection of epinephrine. But administering it quickly is essential, because the deadly reaction creates a chemical cascade in the body that becomes harder to shut down the longer it goes untreated, Denny said. "The scary thing about anaphylaxis is it's really unpredictable. We have no idea when kids are going to react to a food allergy," Denny said. Nationally, the incidence of food allergies is on the rise, with incidence of peanut allergy more than tripling between 1997 and 2008, according to a 2010 study in the Journal of Allergy and Clinical Immunology. The latest research suggests 1 in 13</p> | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>children have a food allergy, Denny said. Yet many schools still don't stock epinephrine. Currently, only 27 states have laws on the books that allow schools to administer the drug to children without a prescription, Denny said. Even with more schools stocking epinephrine injections, children who know they have allergies should still carry the medicine with them, Denny said.</p> | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этап: Входной контроль знаний по учебной дисциплине Письменный опрос, проводимый во время аудиторных занятий

Цель процедуры:

Целью проведения входного контроля по дисциплине является выявление уровня знаний, умений, навыков обучающихся, необходимых для успешного освоения дисциплины, а также для определения преподавателем путей ликвидации недостающих у обучающихся знаний, умений, навыков.

Субъекты, на которых направлена процедура:

Процедура оценивания должна, как правило, охватывать всех обучающихся, приступивших к освоению дисциплины (модуля). Допускается неполный охват обучающихся, в случае наличия у них уважительных причин для отсутствия на занятии, на котором проводится процедура оценивания.

Период проведения процедуры:

Процедура оценивания проводится в начале периода обучения (семестра, модуля) на одном из первых занятий семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия).

Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:

Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимости применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.

Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:

Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину (модуль), как правило, проводящий занятия лекционного типа.

Требования к банку оценочных средств:

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк оценочных материалов для оценки знаний, умений, навыков. Банк оценочных материалов может включать вопросы открытого и закрытого типа. Из банка оценочных материалов формируются печатные бланки индивидуальных заданий. Количество вопросов, их вид (открытые или закрытые) в бланке индивидуального задания определяется преподавателем самостоятельно.

Описание проведения процедуры:

Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания и подготовки ответов обучающийся должен в меру имеющихся знаний, умений, навыков, сформированности компетенции дать развернутые ответы на поставленные в задании открытые вопросы и ответить на вопросы закрытого типа в установленное преподавателем время. Продолжительность проведения процедуры определяется преподавателем самостоятельно, исходя из сложности индивидуальных заданий,

количества вопросов, объема оцениваемого учебного материала, общей трудоемкости изучаемой дисциплины (модуля) и других факторов. При этом продолжительность проведения процедуры не должна, как правило, превышать двух академических часов.

Шкалы оценивания результатов проведения процедуры:

Результаты проведения процедуры проверяются преподавателем и оцениваются с применением четырехбалльной шкалы с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно».

Преподаватель вправе применять иные, более детальные шкалы (например, стобалльную) в качестве промежуточных, но с обязательным дальнейшим переводом в четырехбалльную шкалу.

Результаты процедуры:

Результаты проведения процедуры в обязательном порядке доводятся до сведения обучающихся на ближайшем занятии после занятия, на котором проводилась процедура оценивания.

По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем определяются пути ликвидации недостающих у обучающихся знаний, умений, навыков за счет внесения корректировок в планы проведения учебных занятий.

По результатам проведения процедуры оценивания обучающиеся, показавшие неудовлетворительные результаты, должны интенсифицировать свою самостоятельную работу с целью ликвидации недостающих знаний, умений, навыков.

Результаты данной процедуры могут быть учтены преподавателем при проведении процедур текущего контроля знаний по дисциплине (модулю).

Этап: Текущий контроль успеваемости по учебной дисциплине Письменный опрос, проводимый во время аудиторных занятий

Цель процедуры:

Целью текущего контроля успеваемости по дисциплине (модулю) является оценка уровня выполнения обучающимися самостоятельной работы и систематической проверки уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и динамики формирования компетенций в процессе обучения.

Субъекты, на которых направлена процедура:

Процедура оценивания должна охватывать всех без исключения обучающихся, осваивающих дисциплину (модуль) и обучающихся на очной и очно-заочной формах обучения. В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, то он считается получившим оценку «не аттестовано». Для обучающихся на заочной форме процедура оценивания не проводится.

Период проведения процедуры:

Процедура оценивания проводится неоднократно в течение периода обучения (семестра, модуля).

Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:

Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимости применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.

Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:

Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину (модуль), как правило, проводящий занятия лекционного типа.

Требования к банку оценочных средств:

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк оценочных материалов для оценки знаний, умений, навыков. Банк оценочных материалов может включать вопросы открытого и закрытого типа, перечень тем, выносимых на опрос, типовые задания. Из банка оценочных материалов формируются печатные бланки индивидуальных заданий. Количество вопросов, их вид (открытые или закрытые) в бланке индивидуального задания определяется преподавателем самостоятельно.

Описание проведения процедуры:

Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания и подготовки ответов обучающийся должен в меру имеющихся знаний, умений, навыков, сформированности компетенции дать развернутые ответы на поставленные в задании открытые вопросы и ответить на вопросы закрытого типа в установленное преподавателем время. Продолжительность проведения процедуры определяется преподавателем самостоятельно, исходя из сложности индивидуальных заданий, количества вопросов, объема оцениваемого учебного материала, общей трудоемкости изучаемой дисциплины (модуля) и других факторов. При этом продолжительность проведения процедуры не должна, как правило, превышать двух академических часов.

Шкалы оценивания результатов проведения процедуры:

Результаты проведения процедуры проверяются преподавателем и оцениваются с применением двухбалльной шкалы с оценками:

- «аттестовано»;
- «не аттестовано».

Преподаватель вправе применять иные, более детальные шкалы (например, стобалльную) в качестве промежуточных, но с обязательным дальнейшим переводом в двухбалльную шкалу.

Результаты процедуры:

Результаты проведения процедуры в обязательном порядке представляются в деканат факультета, за которым закреплена образовательная программа. Деканат факультета доводит результаты проведения процедур по всем дисциплинам (модулям) образовательной программы до сведения обучающихся путем размещения данной информации на стендах факультета.

По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем определяются пути ликвидации недостающих у обучающихся знаний, умений, навыков за счет внесения корректировок в планы проведения учебных занятий.

По результатам проведения процедуры оценивания обучающиеся, показавшие неудовлетворительные результаты, должны интенсифицировать свою самостоятельную работу с целью ликвидации недостающих знаний, умений, навыков.

Этап: Промежуточная аттестация по учебной дисциплине в форме экзамена

Устный экзамен

Цель процедуры:

Целью промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций в результате изучения учебной дисциплины (части дисциплины – для многосеместровых дисциплин).

Субъекты, на которых направлена процедура:

Процедура оценивания должна охватывать всех без исключения обучающихся, осваивающих дисциплину (модуль). В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, то он считается имеющим академическую задолженность.

Период проведения процедуры:

Процедура оценивания проводится в течение экзаменационной сессии в соответствии с расписанием экзаменов. В противном случае, деканатом факультета составляется индивидуальный график прохождения промежуточной аттестации для каждого из обучающихся, не сдавших экзамены в течение экзаменационной сессии.

Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:

Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимости применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.

Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:

Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину (модуль), как правило, проводящий занятия лекционного типа.

Требования к банку оценочных средств:

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк оценочных материалов для оценки знаний, умений, навыков. Банк оценочных материалов должен включать экзаменационные вопросы открытого типа, типовые задачи. Из банка оценочных материалов формируются печатные бланки экзаменационных билетов. Бланки экзаменационных билетов утверждаются заведующим кафедрой, за которой закреплена соответствующая дисциплина (модуль). Количество вопросов в бланке экзаменационного билета определяется преподавателем самостоятельно.

Описание проведения процедуры:

Каждому обучающемуся, допущенному к процедуре, при предъявлении зачетной книжки и экзаменационной карточки преподавателем выдается экзаменационный билет. После получения экзаменационного билета и подготовки ответов обучающийся должен в меру

имеющихся знаний, умений, навыков, сформированности компетенции дать развернутые ответы на поставленные в задании вопросы, решить задачи в установленное преподавателем время. Продолжительность проведения процедуры определяется преподавателем самостоятельно, исходя из сложности индивидуальных заданий, количества вопросов, объема оцениваемого учебного материала, общей трудоемкости изучаемой дисциплины (модуля) и других факторов. При этом продолжительность проведения процедуры не должна, как правило, превышать двух академических часов.

Шкалы оценивания результатов проведения процедуры:

Результаты проведения процедуры проверяются преподавателем и оцениваются с применением четырехбалльной шкалы с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно».

Преподаватель вправе применять иные, более детальные шкалы (например, стобалльную) в качестве промежуточных, но с обязательным дальнейшим переводом в четырехбалльную шкалу.

Результаты процедуры:

Результаты проведения процедуры в обязательном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и зачетные ведомости, либо в зачетные карточки (для обучающихся, проходящих процедуру в соответствии с индивидуальным графиком) и представляются в деканат факультета, за которым закреплена образовательная программа.

По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине.

По результатам проведения процедуры оценивания обучающиеся, показавшие неудовлетворительные результаты считаются имеющими академическую задолженность, которую обязаны ликвидировать в соответствии с составляемым индивидуальным графиком. В случае, если обучающийся своевременно не ликвидировал имеющуюся академическую задолженность он подлежит отчислению из вуза, как не справившийся с образовательной программой.